

Robert Castells

Gamelan



Commissioned for the project *Pictures at a Southeast Asian Exhibition 2021*  
National Gallery, Singapore.

Gamelan by Mohammad Yamin

Translation by Rafi Kamsani

Tersimbah hati melihat bulan,  
Diiringi awan kanan dan kiri;  
    Bagaikan benda berseri baiduri,  
    Sedangkan bintang timbul-timbulan.

Heart overwhelmed at the sight of the moon,  
Accompanied by clouds right and left,  
    Like a shimmering gem,  
    While the stars flicker.

    Di waktu purnama berjalan-jalan  
    Seorang sahaja sayang sendiri;  
    Digundah lagi di malam hari,  
Turun naik bunyi gamelan.

    When the full moon paces,  
    A single person pities himself,  
    Despondent again in the night,  
With the rise and fall of the sound of the gamelan.

Lamalah sudah, padam suara,  
Dibawa angin ke mana tujuhnya.  
    Kemudian hilang dalam udara.

For too long, the voice has faded,  
Carried by the wind to where it was heading,  
    Then lost in thin air.

Entah di mana sekarang duduknya,  
Tetapi hatiku tiada terkira;  
Siang dan malam dimabuknya.

Wherever it may be now,  
But my heart is unrelenting,  
Intoxicated, day and night.

#### Performance notes

The performance duration is 9'14".

The visual aspect of the performance is as important as the musical performance.

The singers adopt a lotus position.

The singers sit on stools or on the floor or on a raised platform.

The singers' position is carefully calculated to create a perfect symmetrical balance with the painting.

The singers should not obstruct the view of the painting or its image.

All gestures are controlled, serene and slow.

Like in a gamelan orchestra, each singer plays a precise role:  
the bass is the Expirator, the baritone the Time Keeper, tenor 3 the Announcer,  
tenor 2 the Pitch Keeper, tenor 1 the Colotomic Marker and  
the countertenor is the Visual Revealer.

Page 1 explains these functions and their notation.

The kempul may be replaced by a kenong tumbuk nem.

The kecer may be replaced by a suspended triangle  
or any small handheld metallophone of undetermined pitch.



# Gamelan

for male sextet a cappella  
opus 131 (duration: 9'14")

Mohammad Yamin

Robert Castells

tenor 2	painting	tenor 1
tenor 3		baritone
bass		countertenor

Vocal range : Notation : Using sign language, the Visual Revealer mimes the words hati, bulan, purnama, padam suara and tiada

Vocal range : Notation : The Colotomie Maker plays the kecer (or triangle), one stroke per word recited by the Announcer. Let ring the kecer

Vocal range : Notation : The Pitch Keeper plays one kempul. Let ring the kempul

Vocal range : Notation : The herald announces the full title and the strophes

Vocal range : Notation : The Time Keeper checks the tempo with his silent metronome. He plays the kompang, a traditional Malay hand drum

Vocal range : Notation : The Expirator leads the unvoiced and forceful exhalations. He observes the different durations of the three fermata symbols

**Strophe 1** ♩ = 80  
mf play 16 times

*Gamelan, lukisan oleh Sudiano Kerton, pantun oleh Mohammad Yamin dan muzik oleh Robert Castells.  
Rangkap pertama*

1

2

Cnt. / T.1 / Bar. / B.

"hati"

ha - ti

Ter - sim - bah

Ter - sim - bah

touch&d heart (lit. liver)



T.1 ka - nan ka - nan

T.2 ki - ri, ki - ri;

T.3 Di - i - ri - nghi Di - i - ri - nghi Di - i - ri - nghi Di - i - ri - nghi

Bar. Di - i - ri - nghi Di - i - ri - nghi Di - i - ri - nghi

B. dan Ba - gai - kan ben - da  
like something

*p*

T.1 ber - se - ri bai - du - ri, ber - se - ri bai - du - ri, ber - se - ri bai - du - ri, ber - se - ri bai - du - ri,

T.2 ber - se - ri bai - du - ri ber - se - ri bai - du - ri ber - se - ri bai - du - ri,

T.3 ber - se - ri bai - du - ri ber - se - ri bai - du - ri,

Bar. Se dang kan

B. shimmering gem while

Cnt. tim - bu - lan tim - bul - tim - bu - lan tim - bul -

T.1 tim - bul - tim - bu - lan tim - bul - tim - bu - lan tim - bul - tim - bu - lan

T.2 tim bu - lan tim - bul - tim - bu - lan tim - bul - tim - bu - lan tim - bul -

T.3 tang

Bar. bin tang

B. bin - tang  
stars intermittent

51

Cnt. tim - bu - lan tim - bul. - tim - bu - lan. *fp dim. with eyes closed* at least 11" *fp dim. with eyes closed* at least 15"

T.1 tim - bul - tim - bu - lan. tim - bu - lan. Slowly prepare the kecer *fp dim. with eyes closed* at least 15"

T.2 tim - bu - lan tim - bul. tim - bu - lan. Slowly prepare to play the kenong *fp dim. with eyes closed* at least 15"

T.3 tim - bu - lan. *fp dim. with eyes closed* at least 11" *fp dim. with eyes closed* at least 15"

Bar. tim - bu - lan. Check metronome and prepare the kompang

B. tim - bu - lan. *fp dim.* at least 7" *fp dim.* at least 11" *fp dim.* at least 15" *sf*

With eyes closed, unvoiced, exhale forcefully.  
Observe the different duration of the three fermata symbols

Strophe 2 (♩ = 88)

56

Cnt. "purnama"

T.1 twice *p* ber - ja - lan - ja - lan

T.2 *mp* ber

T.3 *Rangkap kedua* Di wak - tu pur - na - ma

Bar. *mp* pur - na - ma

B. *mp* pur - na - ma

at time full moon paces



45 *subitof desperato*

Cnt. *se - o rang*

T.1 *mf* *f*  
ber - ja - lan - ja - lan ber - ja - lan - ja - lan

T.2 *f*  
ja - lan - ja - lan ber - ja - lan - ja - lan

T.3 *mf* *f*  
ber - ja - lan - ja - lan ber - ja - lan - ja - lan

Bar. *f*  
pur - na - ma

B. *f*  
pur - na - ma

ong pperson

48 *p sub* *rit.* *dim.*

Cnt. sa - ha ja sa - yang sen - di ri  
colla partè

Bar. *colla partè*

B. *colla partè*

only love pity

57 **C**

T.1 *p*  
Tu - run na - ik bu - ngi ga -

T.2 *p*  
Tu - run na - ik bu - ngi

T.3 *pp* *p*  
Tu - run na - ik bu - ngi

Bar. *pp* *p*  
Tu - run na - ik

$\frac{4}{4}$  down up sound

61

*mp* *mf*

Cnt. Tu - rum na - ik bu - ngi ga - mę - lan. Tu - run na -

T.1 mę - lan. Tu - ru

T.2 *mp* *mf* ga - mę - lan. Tu - run na - ik bun gi ga - mę - lan.

T.3 *mp* *mf* ga - mę - lan. Tu - run na - ik

Bar. bun gamęlan gi ga -

64

*f*

Cnt. ik bu - ngi

T.1 na - ik bu -

T.2 Tu - rum na - ik bu - ngi ga - mę - lan. Tu - run na - ik

T.3 bu - ngi ga - mę - lan. Tu - run na - ik bu - ngi ga -

Bar. mę - lan. Tu - run

67

*ff*

Cnt. ga - mę - lan.

T.1 ngi ga - mę - lan.

T.2 bu - ngi ga - mę - lan.

T.3 mę - lan. Tu - rum na - ik bu - ngi ga - mę - lan. Tu -

Bar. na - ik bu - ngi ga - mę - lan.

71

*f* *mf*

Cnt. Tu - run na - ik bu - ngi ga - mę -

T.1 *f* *mf*  
Tu - run na - ik bu - ngi ga - mę -

T.2 *f*  
Tu - run na - ik

T.3 *f* *mf*  
run na - ik bu -

Bar. *f*  
Tu - run na - ik bu - ngi ga - mę - lan.

75

Cnt. lan. Tu - run na - il bu - ngi ga - mę - lan.

T.1 lan. Tu - run na - il bu - ngi ga - mę -

T.2 *mf*  
bu - - - ngi ga - - -

T.3 - - - ngi ga - - - mę - -

Bar. *mf*  
Tu - run na - ik bu - ngi ga - mę - lan.

78

*p*

Cnt. lan. Tu - run na - ik bu - ngi ga - mę - lan.

T.1 lan. Tu - rum na - ik bu - ngi ga - mę - lan.

T.2 *p*  
mę - - - lan.

T.3 lan.

Bar. *p* Check metronome and prepare the kompong  
Tu - rum na - ik bu - ngi ga - mę - lan.

**♩ = 120**

50

Cnt. *p* ga -mɛ -lan. *pp* ga -mɛ -lan. *ppp* ga -mɛ -lan. *ppp* ga -mɛ -lan.

T.1 *p* ga -mɛ -lan. *pp* ga -mɛ -lan. *ppp* ga -mɛ -lan.

T.2 *p* ga -mɛ -lan. *pp* ga -mɛ -lan. *pp* Fɛn Fɛn Fɛn Fɛn

T.3 *p* ga -mɛ -lan. *pp* Mun Mun Mun Mun

Bar. *pp* *>* *>* *>*  
 Dam Dam Dam

B. *>* *>*  
 Gon Gon



54

Cnt. *p* Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin

T.1 *p* lɛn lɛn lɛn lɛn lɛn lɛn lɛn lɛn lɛn lɛn lɛn lɛn lɛn lɛn lɛn lɛn

T.2 *p* Fɛn Fɛn Fɛn Fɛn Fɛn Fɛn Fɛn Fɛn

T.3 *p* Mun Mun Mun Mun

Bar. *p* *>* *>*  
 Dam Dam

B. *p*  
 Gon

86 *mp*

Cnt. Lén Lén Lén Lén Lén Lén Lén Lén Fèn Fèn Fèn Fèn

T.1 Fèn Fèn Fèn Fèn Mun Mun

T.2 Mun Mun Dam

T.3 Dam Dam

Bar. Gon

B. Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Lén Lén Lén Lén Lén Lén Lén Lén



88 *mf*

Cnt. Mun Mun Dam

T.1 Dam Dam

T.2 Dam Gon

T.3 Gon

Bar. Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Lén Lén Lén Lén Lén Lén Lén Lén

B. Fèn Fèn Fèn Fèn Mun Mun

90 *f*

Cnt. *f* > Dam Gon

T.1 *f* > Gon

T.2 *f* Tin

T.5 *f* Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Lén Lén Lén Lén Lén Lén Lén Lén

Bar. *f* Fèn Fèn Fèn Fèn Mun Mun

B. *f* > Dam Dam

**||**

92 *ff*

Cnt. *ff* Tin Tin TinTin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin

T.1 *ff* Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Lén Lén Lén Lén Lén Lén Lén Lén

T.2 *ff* Lén Lén Lén Lén Lén Lén Lén Lén Fèn Fèn Fèn Fèn

T.5 *ff* Fèn Fèn Fèn Fèn Mun Mun

Bar. *ff* > Dam Dam

B. *ff* Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin Tin

94 *p* at least 7" at least 11" 14

Cnt. *p* ga - me - lan. ga - me - lan. *fp dim. with eyes closed*

T.1 *p* ga - me - lan. ga - me - lan. *Slowly prepare the triangle* *fp dim. with eyes closed*

T.2 *p* ga - me - lan. ga - me - lan. *Slowly prepare to play the kenong* *fp dim. with eyes closed*

T.3 *p* ga - me - lan. ga - me - lan. *fp dim. with eyes closed* at least 11"

Bar. *p* ga - me - lan. ga - me - lan. *Check metronome and prepare the kompang*

B. *p* ga - me - lan. ga - me - lan. *With eyes closed, unvoiced, exhale forcefully. Observe the different duration of the two fermata symbols* *fp dim. with eyes closed* at least 7" at least 11" *f*

99 **Strophe 3** (♩ = 80)

T.1 *p* *lamentoso* *p* *f*  
 twice la - ma - lah su - dah

T.2 *p*  
 la - ma - lah su -

T.3 *Rangkap ketiga* *p*  
 la - ma -

102 *pp* *pp* *pp*  
 Cnt. for a long time after  
 la - ma - lah

T.1 la - ma - lah su - dah

T.2 dah la - ma - lah su -

T.3 lah su - dah la - ma -

B. *pp*  
 la - ma - lah

105

Cnt. *murmure* pa - dam, wa -

T.1 pa - dam su - a - ra pa - dam,

T.2 dah pa - dam su - a - ra pa - dam,

T.3 lah su - dah pa - dam su - a - ra pa - dam, ba

Bar. *murmure* pa - dam,

B. *murmure* pa - dam, Di

fading voice

**F**

109

Cnt.

T.1 *mf dim.*  
Di - ba - wa a ngin kz ma na ma na

T.2 *mf dim.*  
Di - ba - wa a ngin kz ma na ma na

T.3

Bar. *mf dim.*  
Di - ba - wa a ngin kz ma na ma na

B.

$\frac{4}{4}$  brought by the wind to wherever  $\frac{4}{4}$



112

$\text{♩} = 88$

*mf*

Cnt. *mf* Di \_\_\_\_\_

T.1 *mf* tu - ju - nya. Di - ba - wa an gin ke ma

T.2 *mf* tu - ju - nya. ba \_\_\_\_\_

T.3 *mf* Di - ba - wa an gin ke ma

Bar. *mf* tu - ju - nya. wa \_\_\_\_\_

B. *mf* Di - ba - wa an gin ke ma

$\frac{1}{4}$  your own dirction  $\frac{3}{4}$   $\frac{1}{4}$



116

Cnt. \_\_\_\_\_

T.1 *mf dim.* na ma na ma na tu ju - nya.

T.2 \_\_\_\_\_

T.3 *mf dim.* na ma na ma na tu ju - nya.

Bar. \_\_\_\_\_

B. *mf dim.* na ma na ma na tu ju - nya.

Check metronome and prepare kompong

119 **♩ = 96**

Cnt. *Ke - mu - dian hi - lang — da - lam u - da -*

T.1 *Ke - mu - dian hi - lang — da - lam u - da -*

T.2 *Ke - mu - dian hi - lang — da - lam u - da -*

T.3 *Ke - mu - dian*

Bar. *Ke - mu - dian*

B. *Ke - mu - dian*

*after lost in air*

122

Cnt. *ra da - lam u - da -*

T.1 *ra da - lam u - da - ra.*

T.2 *ra u - da - ra.*

T.3 *hi - lang da - lam u - da - ra.*

Bar. *hi - lang da - lam u - da - ra.*

B. *hi - lang da - lam u - da -*

I **Meno mosso** ♩ = 88

124 **ppp**

Cnt. - ra.

T.1 **p** la - ma - lah su - dah

T.2 **p** la - ma - lah su - dah

T.3 **p** la - ma - lah su - dah

B. **ppp** - ra.

J **Meno mosso** ♩ = 80

**Meno mosso** ♩ = 72

127 **pp**

Cnt. la - ma lah pa dam, **fp dim. with eyes closed**

T.1 la ma lah su - dah pa dam su a ra pa dam, **fp dim. with eyes closed**

T.2 la ma lah su - dah pa dam su a ra pa dam, **fp dim. with eyes closed**

T.3 la ma - lah su dah pa dam su a ra pa dam, **fp dim. with eyes closed**

Bar. **pp** pa dam, **Metronome**

B. la - ma lah pa dam, **fp dim. sf with eyes closed**

*"padam suara"*

*"Slowly prepare the kecer"*

*"Check metronome"*

154 **K** Strophe 4  $\text{♩} = 120$

*ppp cresc. a pp*

Cnt. En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya

*ppp cresc. a pp*

T.1 En - tah di ma - na

twiez

Rangkap keempat

*pp*

*p ma sostenuto*

B. Te - ta - pi ha - ti - ku  
I don' know where but now it sits my heart



155

*ppp cresc. a pp*

Cnt. En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya En - tah di ma - na

*ppp cresc. a pp*

T.1 se - ka - rang du - duk - nya En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya

*ppp cresc. a pp*

T.2 En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya En - tah di ma - na se - ka - rang

*ppp cresc. a pp*

T.3 En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya En - tah

*ppp cresc. a pp*

B. tia - da  
heart

142

*ppp cresc. a pp*

Cnt. se - ka - rang du duk nya En - tah di ma - na se - ka - rang du duk nya

*ppp cresc. a pp* *ppp cresc. a pp*

T.1 En - tah di ma - na se - ka - rang du duk nya En - tah di ma - na se - ka - rang

*ppp cresc. a pp*

T.2 du duk nya En - tah di ma - na se ka rang du duk nya

*ppp cresc. a pp*

T.3 di ma - na se - ka - rang du duk nya En - tah di ma - na se - ka - rang du duk nya

B. ter - ki - ra;

unrelenting

146

*pp cresc. a mp* *pp cresc. a mp*

Cnt. En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya En - tah

*pp cresc. a mp*

T.1 du - duk - nya En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya

*pp cresc. a mp* *pp cresc. a mp*

T.2 En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya En - tah di ma - na

*pp cresc. a mp*

T.3 En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya

*p ma sostenuto*

Bar. Te - ta pi ha - ti ku tia -

*p ma sostenuto*

B. Te - ta pi ha - ti ku tia -

150

Cnt. *pp cresc. a mp*  
 di ma - na se - ka - rang du - duk - nya      En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya

T.1 *pp cresc. a mp*      *pp cresc. a mp*  
 En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya      En - tah di ma - na

T.2 *pp cresc. a mp*  
 se - ka - rang du - duk - nya      En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya

T.3 *pp cresc. a mp*      *pp cresc. a mp*  
 En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya      En - tah di ma - na se - ka - rang

Bar. *pp*  
 da \_\_\_\_\_ ter - -

B. *pp*  
 da \_\_\_\_\_ ter - -



154

Cnt. *p cresc. a mf*  
 En - tah di ma - na      se - ka - rang du - duk - nya      En - tah di ma - na

T.1 *pp cresc. a mp*  
 se - ka - rang du - duk - nya      En - tah di ma - na      se - ka - rang du - duk - nya

T.2 *pp cresc. a mp*  
 En - tah di ma - na      se - ka - rang du - duk - nya      se - ka - rang du - duk - nya

T.3 *pp cresc. a mp*      *mp sostenuto*  
 du - duk - nya      En - tah di ma - na      se - ka - rang du - duk - nya      Te - ta pi \_\_\_\_\_

Bar. *mp sostenuto*  
 - ki - - - ra;      Te - ta pi \_\_\_\_\_

B. *mp sostenuto*  
 - ki - - - ra;      Te - ta pi \_\_\_\_\_

158

*p cresc. mf*

Cnt. se - ka - rang du - duk - nya En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya

*p cresc. mf* *p cresc. mf*

T.1 En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya En - tah di ma - na se - ka - rang

*p cresc. mf* *p cresc. mf*

T.2 En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya En - tah

T.3 ha - ti ku \_\_\_\_\_ tia - da \_\_\_\_\_

Bar. ha - ti ku \_\_\_\_\_ tia - da \_\_\_\_\_

B. ha - ti ku \_\_\_\_\_ tia - da \_\_\_\_\_



162

*p cresc. mf* *p cresc. mf*

Cnt. En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya En - tah di ma - na se - ka - rang

*p cresc. mf* *p cresc. mf*

T.1 du - duk - nya En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya En - tah

*p cresc. mf*

T.2 di ma - na se - ka - rang du - duk - nya En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya

T.3 \_\_\_\_\_ ter - - ki - - ra;

Bar. \_\_\_\_\_ ter - - ki - - ra;

B. \_\_\_\_\_ ter - - ki - - ra;

166

*mp cresc. af*

Cnt. *mp cresc. af*  
du - duk - nya      En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya

T.1 *mp cresc. af*  
di ma - na se - ka - rang du - duk - nya      En - tah di ma - na

T.2 *mf sostenuto*  
Tē - ta - pi      ha - ti - ku

T.3 *mf sostenuto*  
Tē - ta - pi      ha - ti - ku

Bar. *mf sostenuto*  
Tē - ta - pi      ha - ti - ku

B. *mf sostenuto*  
Tē - ta - pi      ha - ti - ku

169

*mp cresc. af*

Cnt. *mp cresc. af*  
En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya      En - tah di ma - na

T.1 *mp cresc. af*  
se - ka - rang du - duk - nya      En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya

T.2  
tia - da

T.3  
tia - da

Bar.  
tia - da

B.  
tia - da



175

Cnt. *se - ka - rang du - duk - nya      En - tah di ma na      se - ka - rang du - duk - nya*

T.1 *mp cresc. af      mp cresc. af*  
*En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya      En - tah di ma na se - ka - rang du - duk - nya*

T.2  
*ter - - ki - -*

T.3  
*ter - - ki - - ra;*

Bar.  
*ter - - ki - - ra;*

B.  
*ra;*

177

Cnt. *En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya      En - tah*

T.1 *f sostenuto*  
*Te - ta - pi      ha - ti - ku      tia -*

T.2 *f sostenuto*  
*Te - ta - pi      ha - ti - ku      tia -*

T.3 *f sostenuto*  
*Te - ta - pi      ha - ti - ku      tia -*

Bar. *f sostenuto*  
*Te - ta - pi      ha - ti - ku      tia -*

B. *f*  
*En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya      En - tah*

180

Cnt. di ma - na se - ka - rang du - duk - nya En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya

T.1 da \_\_\_\_\_ ter - -

T.2 da \_\_\_\_\_ ter - -

T.3 da \_\_\_\_\_ ter - -

Bar. da \_\_\_\_\_ se - ka - rang du - duk - nya

B. di ma - na se - ka - rang du - duk - nya En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya



184

Cnt. En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya ti - a - da ha - ti - ku ti - a - da **ff** "tiada"

T.1 - ki - ra; \_\_\_\_\_ ha - ti - ku ti - a - da *cresc.* **ff** **f** in tempo with eyes open

T.2 - ki - ra; \_\_\_\_\_ ha - ti - ku ti - a - da *cresc.* **ff** **f** in tempo with eyes open

T.3 - ki - ra; \_\_\_\_\_ ha - ti - ku ti - a - da *cresc.* **ff** **f** in tempo with eyes open

Bar. En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya ti - a - da ha - ti - ku ti - a - da **ff** Metronome and Kompang

B. En - tah di ma - na se - ka - rang du - duk - nya ti - a - da ha - ti - ku ti - a - da **ff** **f** in tempo with eyes open

189 **L**  $\text{♩} = 120$   
*pp* *p* *mf* *ff*

Cnt. Si ang dan Si ang dan Si ang dan di ma - buk - nga. *ff tpc*

T.1 *pp* *p* *mf* *ff* *ff tpc*

T.2 Prepare the triangle *pp* *p* *mf* *ff* *ff tpc*

T.3 *pp* *p* *mf* *ff* *ff tpc*

Bar. *ff dim.* *pp* *p* *mf* *ff* *ff tpc*

B. *pp* *p* *mf* *ff* *ff tpc*

ma lam - ma lam ma lam di ma - buk - nga.  
 day and night intoxicated by it *ff tpc*

**M** Suspended tempo: irregular and free

199

Cnt. Sing three *ppp* the word *tersimbah* unsynchronized, in a slow tempo. After tenor 2, start singing once *pp bulan* and hold until the instrumental articulation. All stand, bow with thanking hands.

T.1 twice Sing three *ppp* the word *hati* unsynchronized, in a slow tempo. First to start singing once *pp bulan* and hold until the instrumental articulation. *sceco*, on baritone's signal.

T.2 Sing three *ppp* the word *melihat* unsynchronized, in a slow tempo. After tenor 1, start singing once *pp bulan* and hold until the instrumental articulation. All stand, bow with thanking hands.

T.3 *Rangkap terakhir* Sing three *ppp* the word *melihat* unsynchronized, in a slow tempo. After tenor 3, start singing once *pp bulan* and hold until the instrumental articulation.

Bar. Sing three *ppp* the word *hati* unsynchronized, in a slow tempo. give signal and play *sceco*.

B. Sing three *ppp* the word *tersimbah* unsynchronized, in a slow tempo. After the baritone, start singing once *ppp bulan* and hold until the instrumental articulation.

S i n g a p o e, 2 1 - 3 2 7 - 5 - 2 0 2 1